



Elssie Ansareo©

3·2·1 + MOV-S

INTERNATIONAL MEETING OF NEW SCENIC FORMS

26 - 31 MAY 2014



Information and Ticket sales
www.alhondigabilbao.com
alhondigabilbao@alhondigabilbao.com

ARTEA ETA
KULTURA
ARTE Y
CULTURA



With the participation of



Institutional support



proshelvetia

Collaborating Media



Alhóndiga
Bilbao

Where Culture
Lives

www.alhondigabilbao.com

3·2·1

INTERNATIONAL MEETING OF NEW SCENIC FORMS

3,2,1. International Meeting of New Scenic Forms is a programme for contemporary scenic creators, and is part of the Live Arts season at AlhóndigaBilbao. This number play corresponds to a special format: three editions, three years, one ending. A format which is a defined cycle of time with no intention of being perpetuated. The cycle is born, experienced, and dies in 3 (2013), 2 (2014), and 1 (2015). A variety of artistic offerings linked to a revised concept of current performance, dance, and theatre can all be found there. Three disciplines which are all inter-related as well as related to other art forms and which provide themes, concepts, and synergies in a different manner.

As in the first edition, from 26th – 31st May AlhóndigaBilbao will be the meeting point for the agents of these artistic offerings. Creators with different sensibilities, who use the same spaces to offer visions and revisions of everyday concepts, with a look that is defined in art, in live art, in something which can only be seen at that moment and which becomes an experience for the public. The aim is to experiment, renew, be critical, present, and represent. Creators, both emerging and consolidated, present their offerings in the non-conventional. Stages and formats change. There are joint shows, textual works, ten-minute artistic offerings... Concepts such as live art, performance, theatre, dance, installations, intervention in public spaces, or ephemeral architecture all take shape in this Meeting where the spectator is the real protagonist. Everything that is new has a place, with offerings that will make us reflect and visualize the reality of a new form. This edition, the second, brings together a collection of artists who use their artistic expression to go beyond both the territorial and the aesthetic.

3, 2, 1 is a place lost in memory, inhabited by time and experience. It is a meeting point with numerous question marks which pile up waiting for a reaction from the artist and from the spectator. A starting point. A journey through ourselves and our closest surroundings. A common place where time blurs into jumbled paradigms which split open and then reform, giving rise to new ways of looking and of perceiving our closest reality.

3, 2, 1 sets itself up willingly at the edge, on the margins, in that unclassifiable place that asserts its essence, its form, and its immediacy. A game where reality blends with fiction, where the present asserts its place which it has so often been denied, and it makes it its own. The journey of the artist, his or her personal journey, unique, through that labyrinth that defines creation and the experience acquired over the years thanks to travelling through different countries and cultures, becomes crystallized in Bilbao, and invites us to abandon our routine, to transcend our everyday lives, and above all, to generate complicity between those artists who live with us side by side and others whom we come across only sporadically, as if by chance. Strangers who open their doors for us and promise to live in our memory.

3,2,1 forms part of the AlhóndigaBilbao Live Arts programme, the content of which extends beyond the Meeting itself in the form of a stable programme which has been ongoing since the centre opened in 2010 which tackles diversity and the numerous artistic languages surrounding scenic creation in its multiple expressions.

In parallel, AlhóndigaBilbao is hosting MOV-S 2014, a space for professional exchange and reflection concerning the practices of movement, body, and dance. MOV-S is supported by the Barcelona Mercat de les Flors, and for the Bilbao edition, which also runs from 26th to 31st May, around 100 professionals will tackle the idea of 'Articulation', with the aim of seeking out tools for thought and for operativeness which will enable extended programmes; to generate a visibility space for the artists and propose a space for professional debate.

'Polifemoren begia'

PLASTIQUE FANTASTIQUE

Italy, Germany
Ephemeral architecture

29, 30, AND 31 MAY
11:00-23:00
Cultures Hall
Free admission

'Polifemoren begia' is an AlhóndigaBilbao production which transforms the Hall into the Cyclops's cave, and visitors into lost travellers.

It is an installation, one architecture within another, a memorable scene which invites you to look, to penetrate the Eye and to discover its interior and its surroundings. A perceptive journey which swings from the Homeric epic to surrealist experience and the verses of Cortázar within the context of the 3, 2, 1 Meeting and AlhóndigaBilbao.

'You look at me, you look at me closely, each time closer and then we play Cyclops, we look at each other closer each time and our eyes grow, they grow closer, they overlap and the Cyclops look at each other (...)' Julio Cortázar: Hopscotch, chapter 7.



'liquidMaps'

liquidDocs

Installation. Project WIP

29, 30, AND 31 MAY
11:00-23:00
Cultures Hall
Free admission

'liquidDocs' participates at AlhóndigaBilbao in an expanded double project. It acts as a bridge, interacting with international Meetings, artists, their works, and time. It collects, documents, files, identifies, and presents in visual form all works and artists that have participated in all three editions of 3, 2, 1.

LIQUIDMAPS.ORG is a 2.0 HUB which connects agents, entities, and organizations on the international cultural landscape in order to assist socio-cultural communication, co-operation, and innovation between them. It is a network of networks, a campus for dialogue at an international level to create new opportunities for work, a laboratory of projects and trends capable of establishing solid links in the world of creativity, technology, innovation, and business.

'liquidDocs' is responsible for the interior decoration and ambience, keeping it fresh and offering a meeting point. The various aspects of the performance of the artistic processes at the Meeting are explained there and it features a consultation zone.



Nathalie Rehbolz©

'BAT'



'Le triomphe de la renommée'

MARIE-CAROLINE HOMINAL

Switzerland

Marie-Caroline Hominal was trained in dance at the Zurich Schweizerische Ballettberufsschule and at the London Rambert School of Ballet and Contemporary Dance. She regularly works with artists such as François Chaignaud, Clive Jenkins, or Cristian Vogel, and she has acted with choreographers and companies such as Blanca Li, Gisèle Vienne, Gilles Jobin, La Ribot, or Marco Berrettini.

Master Class

Marie-Caroline Hominal will share her working secrets in a Master Class. For 2 hours she will experiment with the subject of transformation and question the way in which problems of identity can generate material. The Master Class will be open to 20 people, dancers, choreographers, and professionals of dance and movement. Please bring costumes, props, tools, and sounds on which to build.

28 MAY

19:00

120'

Bastida Room. Floor -2

English

20€ / ~~15€~~

'BAT'

Dance / Performance

BAT / Beautiful Anonymous Tragedy / Bold Action Tool / Boobs Ass Tits / Barbie And Tony / Bien A Toi / Before Anal Time / Better Avoid Tigers / Beef After Tea / Bel Amour Tyrannique / Berlin Asphalt Town / Bite A Tongue / Bad As That / Belle Aphrodite Tigresse / Be Always There

In 'BAT', Marie-Caroline Hominal questions various processes of camouflage, transformation, and anonymity. On the stage, a boxer acts as a counterpoint for her: he embodies intensity, efficiency, concentration, and strength, while she is fragmented and chaotic.

'BAT' is an intense movement, our generation. A movement that spreads like a storm. An energy that is transformed into violence, the energy that we find in daily life.

ARTISTIC CREDITS

CONCEPT, MISE EN SCÈNE, AND CHOREOGRAPHY: Marie-Caroline Hominal (MCH)

ARTISTS: Jérémie Canabate & MCH
ORIGINAL TEXTS: Marvin Victor & MCH

SCENOGRAPHY AND COSTUMES: MCH

MUSIC: Clive Jenkins & Jimmy Ohio

LIGHTING: Jonathan O'Hear

CONSTRUCTION OF MACHINES: Victor Roy

29 MAY

20:00

60'

Exhibition Hall
Floor -2

English

8€ / ~~6€~~

'Le triomphe de la renommée'

Dance / Performance

Backstage, among drop curtains, Marie-Caroline waits to illustrate the 'Triumph of Fame' through a performance.

'Le triomphe de la renommée' ('The Triumph of Fame') is a collection of six poems by Petrarch (1304-1374) entitled 'I Trionfi' which describes the stages of life by pitting the virtues against each other in duels: Fame overcomes Death, but is defeated by Time and Eternity.

ARTISTIC CREDITS

CONCEPT, TEXT, AND PERFORMANCE: Marie-Caroline Hominal

TECHNICAL DIRECTION: CLIVE JENKINS

MANAGEMENT: Stéphane Noël

PRODUCTION: MadMoiselle MCH association – Geneva

30 AND 31 MAY

17:00–22:20

Shows every 20 minutes

Spectacle for just one viewer

Various spaces

English

Book a time

at Infopuntua

(information point)

4€ / ~~3€~~



'UNTITLED _ I will be there when you die'

ALESSANDRO SCIARRONI

Italy
Dance

'UNTITLED _ I will be there when you die' is a piece about the passage of time that originates from a reflection on the art of handling objects with skill: juggling. This is the second chapter of a broad project in which Alessandro Sciarroni proposes a search through effort, persistence, and resistance. In this new work, the throwing of objects evokes the fragility of human existence. The idea is to shake off the stereotypes associated with this kind of circus act in the collective imagination and to explore it as a language.

Alessandro Sciarroni is a performer, choreographer, and director with a significant background in the visual arts and theatrical practices. His works have been exhibited in 20 countries within the framework of a variety of dance and contemporary theatre festivals. Currently he is working on a wide-ranging research project known as 'Will you still love me tomorrow?' in which he explores the concepts of struggle, stability, and resistance. 'UNTITLED. I will be there when you die' forms part of the said project.

ARTISTIC CREDITS

CREATION: Alessandro Sciarroni with Lorenzo Crivellari,
Eduardo Demontis, Victor Garmendia Torija, Pietro Selva Bonino
ORIGINAL MUSIC AND SOUND: Pablo Esbert Lilienfeld
LIGHTING DESIGN: Rocco Giansante
HEAD TECHNICIAN: Cosimo Maggini

30 MAY
21:30
50'
Cultures Hall
Free admission

association pour la
danse contemporaine
genève
adc



'Atlas Bilbao'

ANA BORRALHO & JOÃO GALANTE

Portugal
Performance-Theatre

In Greek mythology, Atlas was condemned by Zeus to bear the sky on his shoulders. Atlas is a show that brings together 100 people from different professions on stage. In this work, Ana Borralho and João Galante plan to construct an atlas of human social organization, a representation of human beings through their role in the society in which they live. One of the driving forces behind this work is the ideas of the artist Joseph Beuys, 'We are the revolution' and 'Every man, an artist'. A silent revolution. A work driven by the belief that art ought to play an active role in society. Uniting art and life.


This work presented at AlhóndigaBilbao is performed with the participation of 100 people and is created in a laboratory prior to performance.

Ana Borralho and João Galante met when they were studying visual arts at Ar.Co. They worked as actors and co-creators at the company Olho. From 2004 they have presented their works at international festivals in Portugal, France, Spain, Switzerland, Scotland, Brazil, Germany, England, Austria, Italy, United Arab Emirates, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Finland, and Belgium. They are founding members of the band of non-musicians Jymmie Durham, co-founders of the casaBranca cultural association, schedulers and artistic directors of the Verão Azul festival of performing arts (Lagos-Algarve), and co-schedulers of the Electrolegos festival of electronic music (Lagos-Algarve). They live and work straddled between Lisbon and Lagos (Portugal).

ARTISTIC CREDITS

CONCEPT AND ARTISTIC DIRECTION: Ana Borralho
& João Galante
LIGHTING: Ana Borralho & João Galante
LIGHTING CONSULTANCY: Thomas Walgrave

SOUND: Coolgate
DRAMATIST CO-OPERATION: Fernando J. Ribeiro and
Rui Catalão

30 MAY
20:00
70'
Auditorium, Floor -1
Spanish and/or Basque
10€ / 



'Helder'



'Monoloog'

CINDY VAN ACKER

Switzerland / Belgium

Cindy Van Acker presents two pieces which have been chosen in connection with the working brief of 3, 2, 1. She presents 'Helder' in a (white) exhibition space, and 'Monoloog' in a (black) stage space. Two ways of understanding movement.

Cindy Van Acker was a member of the Flanders Ballet Royal in her native Belgium before joining the Grand Théâtre de Genève and establishing her residence in Switzerland. Subsequently, her interest in the possibilities of experimentation offered by contemporary dance led her to interpret works by choreographers such as Philippe Saire, Laura Tanner, Noemi Lapzeson, Estelle Héritier, or Myriam Gourfink. As well as working under the direction of others, Cindy Van Acker has been creating her own works since 1994, and founded the Cie. Greffe in 2002.

'Helder'

Dance

Cindy Van Acker arrives with a new form, Helder, created *ex professo* for Stéphanie Bayle. This work places the painted and obliged body of the dancer under the pressure of form and of slowness. And it does so to the edge of abstraction, surrounded by a high-voltage soundscape created by Francisco Merino.

The work was created for 'La Belle Scène Saint-Denis', Avignon 2013, following a proposal by Myriam Gourfink, as part of her residence at the Blanc-Mesnil Forum.

—

ARTISTIC CREDITS

CHOREOGRAPHY: CINDY VAN ACKER

INTERPRETATION: Stéphanie Bayle

INTERVENTION: Cindy Van Acker

MUSIC: Francisco Meirino

LIGHTING AND TECHNICAL DIRECTION: Victor Roy

30 MAY

18:00

27'

Exhibition Hall. Floor -2

8€ /

'Monoloog'

Dance

Writing a dance monologue,
saying what can only be said through oneself,
doing what can only be done through oneself,
feeling what can only be felt through oneself.

A monologue is more intimate than a dance solo. It originates from a profound space and is constructed from the inside towards the outside, layer by layer, until it re-writes its confines.

The monologue takes shape, acquiring its own identity. It disengages from the person in such a way that it can be interpreted by the other.

As it has less significance than a spoken act, movement touches a feeling without evidence and creates a territory that can house the common essence of a duality.

An intimate tale to be interpreted freely.

—

ARTISTIC CREDITS

CHOREOGRAPHY AND INTERPRETATION: Cindy Van Acker

LIGHTING: Luc Gendroz

TECHNICAL PRODUCTION: Victor Roy

COLLABORATION: City of Geneva, Canton of Geneva, Swiss Arts Council Pro Helvetia, and Loterie Romande

31 MAY

20:00

21'

Auditorium. Floor -1

10€ /



Österreichisches Bundesministerium für Bewegungsangelegenheiten (BMfB)

(Austrian Federal Ministry of Movement Affairs)

Austria / Indigenous Amazonia / Basque Country
Official act

The BMfB, or Austrian Federal Ministry of Movement Affairs, is the youngest Ministry in Austria and hitherto it is the only one of its kind in the world.

The Ministry has existed in its current form since 8 June 2009, and its responsibilities include financing, cultivating, and defending all forms of free movement by bodies in space. The main purpose of the BMfB is to encourage the potential for movement as a means of expanding consciousness. On this occasion, the political programme of the BMfB will be presented for the first time in the Basque Country.

The directors of Protocol and of Science, Art, and Culture of the President of Austria, Heinz Fischer, Mag. Diego Rainer and Mag. Meinhard Rauchensteiner, will attend the event, as well as the choreography and cinema delegates of the BMfB for Latin America and the Caribbean, Amanda Piña and Daniel Zimmermann.

This presentation is possible thanks to the collaboration of INTPA (International Net for Dance & Performance Austria). INTPA forms part of Tanzquartier Wien and is funded by BKA and BMeiA.

29 MAY
19:00

40'
Bastida Room. Floor -2
Spanish, (original
languages: English,
German, and Amazonian
languages)
8€ /

intpa
internationales
netz für tanz
& performance
austria

foro cultural de austria



'T'
JORDI GALÍ

France
Installation / Performance

INSTALLATION

30 AND 31 MAY
11:00-21:00

Exhibition Hall
Floor -2
Free admission

PERFORMANCE

30 MAY
18:30

31 MAY
19:00

Exhibition Hall
Floor -2
8€ /

Through an installation and a performance, Jordi Galí offers us a visual and dance spectacle with everyday objects for which he is always able to find their soul, no matter how modest they seem. His dance is an exploration, a search. If they are all around us, if we live with them, why should we not dance with our landscape of everyday objects? 'T' is dance that gets close up, that combines with the work of construction, with the moves of the artisan, the palette, the sculptor, but which is still dance.

Jordi Galí (1978) is a Catalan artist who lives in Lyon (France) and whose performances ('T', 'Ciel', 'Abcisse') tend to require the use of objects (tyres, wooden boards, trunks, steps, rope...) which are combined until complex structures are erected in equilibrium. While Jordi Galí handles the objects, the spectators feel that something special and difficult to describe is happening.

ARTISTIC CREDITS

CREATION AND INTERPRETATION: Jordi Galí
PRODUCTION: Cie. Arrangement Provisoire
CO-PRODUCTION: CCN Rillieux-la-Pape / Cie. Maguy Marin
(Lyon, France), Ramdam (Lyon, France), and L'Animal a l'Esquena (Girona)

**INSTITUT
FRANÇAIS**
BILBAO



'Sisybot'

GROUP HOLOMATTER

Italy, Germany, Korea
Installation, perceptual space

Group Holomatter is a term originating in science fiction which refers to a multi-disciplinary group of international artists resident in Berlin. The group is composed of Marco Barotti, Marco Canevacci, Franz Höfner, Tim Schober, Markus Wüste, and Yena Young, artists from a variety of different disciplines such as music, sculpture, design, or architecture. According to the artists, in this case the term refers to the possibility of simulating reality by representing it from the perspective of an intelligent cleaning system: robot vacuum cleaners.

Last year they exhibited 'Sysbot' at the Scotty Enterprises exhibition space in Berlin. A perceptual-space installation which reveals the intelligence of machines. At the Alhóndiga Bilbao Exhibition Hall, a canvas is exhibited on which six cleaning 'Sisybots' follow seemingly random patterns. The Sisybots – coined by combining the words Sisyphus and Robot – make us reflect on artificial intelligence, utopian reality, and serve as a critique of the loss of social identity.

29, 30, AND 31 MAY
11:00–21:00
(Uninterruptedly except when a show is on)
Exhibition Hall. Floor -2
Free admission



'Pilze'

CIE. NUNA / YOUNGSOON CHO JAQUET

Switzerland / Korea
Performance

Nature conceals an infinite diversity of mushrooms. With fantastic shapes and colours, some are delicious and others are extremely poisonous. Some are almost invisible, while others are extravagantly spectacular, but they all share a terrible capacity for multiplication. Domestic appliances share those same characteristics: they multiply like mushrooms in our apartments.

With 'Pilze', YoungSoon Cho Jaquet invites the spectator to participate in the performance, to touch, feel, listen, and interact with a multitude of objects in order to create new and previously-unseen orders.

YoungSoon Cho Jaquet is a Korean artist who has been based in Switzerland for over ten years. She uses the language of dance in order to suggest a poetic universe in which she normally conjugates three elements: playing with the viewer, the creation of a link between Asian and Western art, and the attention she focuses on memory and origins. In 2003 she founded the Cie. Nuna, with which she has already performed ten shows.

ARTISTIC CREDITS

PRODUCTION: Cie. Nuna / YoungSoon Cho Jaquet
CO-PRODUCTION: Stromereien Performance festival Zurich; Mousonturm Frankfurt
CHOREOGRAPHY AND CONCEPT: YoungSoon Cho Jaquet
INTERPRETATION: YoungSoon Cho Jaquet, Michael Scheuplein, Olivier Mariette
SCENOGRAPHY: Serge Perret

29 MAY
21:30
40'
Cultures Hall
Free admission



WORKSHOP

26, 27, AND 28 MAY

10:00-15:00

Centre of Complementary Activities 1

Spanish

60€ / ~~40€~~

In order to enrol for the workshop, you must

submit a brief CV and a covering letter to:

atencionalpublico@alhondigabilbao.com

LABORATORY

28-31 MAY

10:00-14:00

Centre of Complementary Activities 1

PUBLIC PRESENTATION

31 MAY

17:30

60'

Centre of Complementary Activities 1

Free admission

'Translation'

ION MUNDUATE

Basque Country

Workshop, laboratory, and public presentation

'Translation' is the title of a research project being pursued by Ion Munduate and which will be realized in the 3, 2, 1 programme through three different activities: a shared experience in the form of an open workshop from 26th to 28th; a period of internal work with the artists linked to this process, from 28th to 31st, and at the end of this experience, on the 31st, we are invited to share this work space, in an encounter with the materials of this research.

This research locates its practice at a crossroads of intentions induced on the basis of the discovery of the interests of the artist himself within a framework composed of three performances by John Cage, Trisha Brown, and Joan Jonas. To revisit these pieces, given that the aim is not to reproduce them exactly, or to rewrite them as if it were an exercise in writing or composition. Likewise it is not an appropriation or a copy, but rather to make up a broad score. A 'Translation' with different kinds of annotations and the distribution of a group of elements in order to carry out an empirical process through the diversity they provide.

Ion Munduate is an artist trained in dance in Donostia, Madrid, and Paris. In 1994 he commenced an artistic association with the choreographer Blanca Calvo, and since 1998 they have jointly directed the Mugatxoan project. His most notable works are: 'Lucía con zeta' (1999), 'Boj de largo (FlyBall)' (2000), 'Astra Tour' (2003-2004), 'BAT, Beautiful Animals Trying' (2006), and 'Sin título, en colores' (2010).



Salomé Sagúillo©

'Audio walk. The new shapes of silence'

XABIER ERKIZIA & AINARA LEGARDON

Basque Country

Sound performance

30 MAY

00:00 and 01:00

50'

AlhóndigaBilbao

Spanish

8€ / ~~6€~~

Xabier Erkizia and Ainara LeGardon are two sound artists who offer us a tour when the building is closed. Sonorous qualities, silences, the music of sleeping buildings, all give rise to an interplay between emission and reception, between fiction and reality.

Ainara LeGardon (Bilbao, 1976)

Performer, guitarist, vocalist, and composer. She has been making music for over two decades. In addition to her work in rock music, she has developed a proposal in connection with the 'site specific' creation, interacting with the spaces where she intervenes, their history and acoustic conditions. She tackles this task on the basis of free improvisation, relying on the resources of her voice and her movement, combining them with the possibilities offered by the spaces themselves.

Xabier Erkizia (Lesaka, 1975)

Sound artist, radio creator, producer, and journalist. His work is based on investigating different people, sounds, and formats, in contrasting situations such as sound installations, recordings and musical compositions, radio works, group projects or collective improvisation...



29, 30, AND 31 MAY

18:00

Cultures Hall
Free admission

'ÉCOUTE POUR VOIR'

DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE

Quebec, Canada
Experiential Dance. Solos

Vanessa Forget ©

'ÉCOUTE POUR VOIR' ('Listen to see') offers various solos spread out in space and danced at the same time. Equipped with headphones attached to an iPod, the dancer and the spectator share a choreography face-to-face for as long as the music lasts. Spectators may stroll from one dancer to another experiencing a wide range of dances, or they may enjoy themselves from a distance observing the colourful scene in motion, allowing them to choose the dance that they find most attractive in accordance with their desires and tastes.

For the Danse Carpe Diem / Emmanuel Jouthe company, the creation arises from a profound desire to contact the individual, and so the choreographic art focuses on the human exchanges that serve to energize the relationship between the company and the public, offering new and varied perspectives, artistically rich but accessible none the less. The aim is to democratize dance.

ARTISTIC CREDITS

ARTISTIC DIRECTION: Emmanuel Jouthe and Laurence Fournier Campeau

CHOREOGRAPHY: Emmanuel Jouthe and the dancers

DANCERS OF THE DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE: Raphaëlle Perreault and Laurence Fournier Campeau

Danse Carpe Diem/Emmanuel Jouthe is a member of the Circuit-Est choreographic centre.

'ÉCOUTE POUR VOIR' receives funding from the Conseil des Arts du Canada, Conseil de arts et des lettres de Québec, Conseil des arts de Montréal, and Emploi-Québec. Support from Marta Oliveres Management and from Bureau du Québec in Barcelona.



Gilles Vidal ©

'Edging'

GUILLAUME MARIE & TAZCORP

France
Dance

31 MAY

21:00

60'

CAC2

8€ /

Edging: sexual technique aimed at reaching climax only to then consciously interrupt stimulation with the aim of postponing the moment of culmination.

Hikikomori ('pull inwards, be confined'): Japanese term referring to the phenomenon of solitary young people who withdraw from social life, often seeking extreme levels of isolation and confinement.

Laser: Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation.

'Edging' is a small personal ritual dedicated to collective madness.

Since 2005, Guillaume Marie has overseen the artistic projects of Tazcorp, a company created in association with the fashion designer Cédéric Debeuf (Dior, Lacroix...) and with various international artists from different disciplines such as dance, performance, philosophy, make-up, music, audiovisuals, and theatre. His work questions Human Beings, their social structure, their fantasies, and their inconsistencies, taking the most important news stories as his inspiration, and how politics can be represented through poetry, visual theatre, and choreography.

ARTISTIC CREDITS

CREATION: Guillaume Marie, Igor Dobricic & Kazuyuki Kishino (aka KK Null)

INTERPRETATION: Suet Wan Tsang & Guillaume Marie

MUSIC: KK Null

LIGHTING & LASER: Abigail Fowler

LIGHTING: Frederic Ansquer

TECHNICAL DIRECTION & SOUND: Stéphane Monteiro



'3·2·1 shout, oihu egin, grita'

SRA. POLAROISKA & ELSSIE ANSAREO

Basque Country

29, 30, AND 31 MAY

11:00 - 21:00

Exhibition Hall. Floor -2
Free admission

'3, 2, 1 shout, oihu egin, grita' is a joint work which, beyond just the creation of an image, is a creative work immersed in the 3, 2, 1. It is presented in 3 forms:

A video, an image, and an installation.

Sra. Polaroiska & Elssie Ansareo propose a return to the animal, to catharsis, to the origin, an encounter with the wild that is common to all of us. To appeal to our inner beast that social performativity puts off limits for human beings. With '3, 2, 1 shout, oihu egin, grita' they offer a piece in which three people howl silently with their body as an act of rebellion in the face of daily and scenic inhibition.

Elssie Ansareo graduated in Fine Arts at the University of the Basque Country, where she also took PhD courses in technological images and she received a Diploma of Advanced Studies for the project 'Photographic self-portraits applied to artistic practice'. She has exhibited on numerous occasions individually and has also participated in numerous joint exhibitions in New York, Madrid, Malaga, and Santander.

Alaitz Arenzana and María Ibarretxe are the creators of 'Sra Polaroiska en sillón de taller'. The former graduated in Audiovisual Communication, the latter in Dramatic Art, and the collaboration between the two has resulted in the permeability of the two worlds into a middle ground. Their works have been exhibited in art centres and festivals such as CA2M, Montehermoso, Circulo de Bellas Artes Madrid, Stuk Kulturcentrum in Leuven, Instituto Cervantes in Stockholm, Manchester, Festival des cinémas différents in Paris, amongst others. They both form part of the Ruemaniak group focussing on research into dance and the scenic arts.

3·2·1 IRRATIA

Official radio for the Meeting which will broadcast information and interviews with artists and participants in the 3, 2, 1.

29, 30, AND 31 MAY

17:00-22:00h

Laboratory Room.

Atrio de las Culturas / Cultures Hall

Basque, Spanish, and English



PROFESSIONAL SPACE:
Multi-functional Room (Cultures Hall)

Nathalie Rehbolz©

PROGRAM

	TIME SPACE	COMPANY COUNTRY	WORK	DISCIPLINE	DURATION	PRICE
26-28 MAY	10:00 - 15:00	ION MUNDUATE Basque Country	Translation	Workshop	5h	60€ / 40€
	19:00	MARIE-CAROLINE HOMINAL Switzerland	Master Class	Master Class	2h	20€ / 15€
28 MAY	11:00-23:00	PLASTIQUE FANTASTIQUE Italy, Germany	Polifemoren begia	Ephemeral architecture		Free admission
	11:00-23:00	LIQUIDDOCS Polifemoren begia Cultures Hall	LiquidMaps.org	Installation, Project WIP		Free admission
29 MAY	11:00-21:00	GROUP HOLOMATTER Italy, Germany, Korea	Sisybot	Installation		Free admission
	11:00-21:00	SRA. POLAROISKA & ELSSIE ANSAREO Basque Country	3, 2, 1 shout, oihu egin, grita	Photograph / Video creation		Free admission
	18:00-19:30	DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE Canada	ÉCOUTE POUR VOIR	Experiential Dance. Solos	1h 30	Free admission
	19:00	AMANDA PIÑA & DANIEL ZIMMERMANN Austria / Indigenous Amazonia / Basque Country	Austrian Federal Ministry of Movement Affairs, BMFB	Official act	40'	8€ / 6€
	20:00	MARIE-CAROLINE HOMINAL Switzerland	BAT	Dance / Performance	1h	8€ / 6€
	21:30	CIE. NUNA / YOUNGSOON CHO JAQUET Switzerland / Korea	Pilze	Performance	40'	Free admission
	11:00-23:00	PLASTIQUE FANTASTIQUE Italy, Germany	Polifemoren begia	Ephemeral architecture		Free admission
	11:00-23:00	LIQUID DOCS Polifemoren begia Cultures Hall	LiquidMaps.org	Installation, Project WIP		Free admission
	11:00-21:00	GROUP HOLOMATTER Italy, Germany, Korea	Sisybot	Installation		Free admission
	11:00-21:00	SRA. POLAROISKA & ELSSIE ANSAREO Basque Country	3, 2, 1 shout, oihu egin, grita	Photograph / Video creation		Free admission
30 MAY	11:00-21:00	JORDI GALÍ France	T	Installation		Free admission
	17:00 - 22:20	MARIE-CAROLINE HOMINAL Switzerland	Le triomphe de la renommée	Dance / Performance	20'	4€ / 3€
	18:00-19:30	DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE Canada	ÉCOUTE POUR VOIR	Experiential Dance. Solos	1h 30	Free admission
	18:00	CINDY VAN ACKER Switzerland, Belgium	Helder	Dance	27'	8€ / 6€
	18:30	JORDI GALÍ France	T	Performance	50'	8€ / 6€
	20:00	ANA BORRALHO & JOÃO GALANTE Portugal	Atlas Bilbao	Performance-Theatre	70'	10€ / 8€
	21:30	ALESSANDRO SCIARRONI Italy	UNTITLED_I will be there when you die	Dance	50'	Free admission
	00:00 / 01:00	XABIER ERKIZIA & AINARA LEGARDON Basque Country	Paseo sonoro. Las nuevas formas del silencio	Sound performance	50'	8€ / 6€
	11:00-23:00	PLASTIQUE FANTASTIQUE Italy, Germany	Polifemoren begia	Ephemeral architecture		Free admission
	11:00-23:00	LIQUID DOCS Polifemoren begia Cultures Hall	LiquidMaps.org	Installation, Project WIP		Free admission
31 MAY	11:00-21:00	GROUP HOLOMATTER Italy, Germany, Korea	Sisybot	Installation		Free admission
	11:00-21:00	SRA. POLAROISKA & ELSSIE ANSAREO Basque Country	3, 2, 1 shout, oihu egin, grita	Photograph / Video creation		Free admission
	17:00 - 22:20	MARIE-CAROLINE HOMINAL Switzerland	Le triomphe de la renommée	Dance / Performance	20'	4€ / 3€
	17:30	ION MUNDUATE Basque Country	Translation	Public presentation	60'	Free Admission
	18:00-19:30	DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE Canada	ÉCOUTE POUR VOIR	Experiential Dance. Solos	1h 30	Free admission
	19:00	JORDI GALÍ France	T	Performance	50'	8€ / 6€
	20:00	CINDY VAN ACKER Switzerland, Belgium	Monologue	Dance	21'	10€ / 8€
	21:00	GUILLAUME MARIE & TAZCORP France	Edging	Dance	1h	8€ / 6€

MOV-S 2014

From 26-31 May, AlhóndigaBilbao will host MOV-S 2014, an itinerant initiative of the Mercat de les Flors of Barcelona that seeks to build bridges and create natural conduits for dancers and kinetic arts performers and organizations to meet and collaborate with one another. In its fifth edition, the event comes to Bilbao coinciding with the 3, 2, 1 Festival. The object of the event, which targets Live Arts professionals, is to offer tools for developing expanded programs and creating a space for the international exposure of the artists.

WORKSHOPS

Real Time Composition Workshop, with Carolina Campos and Daniel Pizamiglio
Curating Workshop: mediating between many, with Catarina Saraiva.

PROTOTYPES

Platform Prototype piloted by Natalia Álvarez Simó and Arantxa Mendiharat.
Critical Artistic Practices Prototype piloted by Idoia Zabaleta and Ricardo_AMASTE
Interinstitutionality Prototype piloted by Ania González and María Ptqk

INTRODUCTION TO LOCAL ARTISTS

Tours of the city of Bilbao seen from the eyes of an artist and a radio programme to discover some of the Basque Country's most unique artists of the moment.

PRESENTATION OF PROJECTS

WHEN THE BODY DISAPPEARS

Blanca Calvo and Ion Munduate.

INTERINSTITUTIONALITY AGREEMENT / KIT FOR BUILDING A CONTRACTUAL RELATIONSHIP

Ania González

BULEGOA Z/B

Beatriz Cavia, Miren Jaio and Leire Vergara

INTACT PROJECT. INTERFACE FOR TELESERIALIZED ACTION

Sara Malinarich and Manuel Terán

MOV-S 2014

AlhóndigaBilbao accueille, du 26 au 31 mai, la rencontre MOV-S 2014, une initiative itinérante du Marché des Fleurs (Mercat de les Flors) de Barcelone pour établir des traits d'union et créer des voies naturelles de rencontre et de collaboration entre artistes et organisations de danse et d'arts du mouvement. Pour cette cinquième édition, il arrive à Bilbao en même temps que le festival 3, 2, 1. Le but de cette rencontre, adressée à des professionnels des Arts Vivants, est d'offrir des outils pour la mise en œuvre de vastes programmations et de créer un espace de visibilité internationale des artistes.

ATELIERS

Atelier de Composition en Temps réel. Avec Carolina Campos et Daniel Pizamiglio
Atelier de Commissariat : la médiation à plusieurs. Avec Catarina Saraiva.

PROTOTYPES

Prototype Plateforme. Piloté par Natalia Álvarez Simó et Arantxa Mendiharat.
Prototype Stage Artistique Critique. Piloté par Idoia Zabaleta et Ricardo AMASTE.
Prototype Interinstitutionnalité. Piloté par Ania González et María Ptqk

DISPOSITIFS DE RAPPROCHEMENT DES ARTISTES LOCAUX

Promenades dans la ville de Bilbao à travers les yeux d'un artiste et un espace radiophonique pour connaître les singularités de certains artistes du Pays Basque aujourd'hui.

PRÉSENTATION DE PROJETS

LORSQUE LE CORPS DISPARAÎT

Blanca Calvo et Ion Munduate

CONTRAT INTERINSTITUTIONNALITÉ / KIT POUR LA CONSTRUCTION D'UN LIEN CONTRACTUEL

Ania González

BULEGOA Z/B

Beatriz Cavia, Miren Jaio et Leire Vergara

INTACT PROJECT. INTERFACE POUR L'ACTION TÉLÉ-PARTAGÉE

Sara Malinarich et Manuel Terán



PROGRAMME

	HEURE ESPACE	COMPAGNIE PAYS	ŒUVRE	DISCIPLINE	DURÉE	PRIX
26-28 MAI	10:00 – 15:00	ION MUNDUATE Euskadi	Translation	Atelier	5h	60€ / 40€ ↴
	19:00	MARIE-CAROLINE HOMINAL Suisse	Master Class	Master Class	2h	20€ / 15€ ↴
28 MAI	11:00-23:00	PLASTIQUE FANTASTIQUE Italia, Alemania	Polifemoren begia	Architecture éphémère		Entrée libre
29 MAI	11:00-23:00	LIQUID DOCS Polifemoren begia Atrium des Cultures	LiquidMaps.org	Installation. Projet WIP		Entrée libre
	11:00-21:00	GROUP HOLOMATTER Italie, Allemagne, Corée	Sisybot	Installation		Entrée libre
30 MAI	11:00-21:00	SRA. POLAROISKA & ELSSIE ANSAREO Euskadi	3, 2, 1 shout, oihu egin, grita	Photographie / Vidéo-création		Entrée libre
	18:00-19:30	DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE Canada	ÉCOUTE POUR VOIR	Danse expérimentelle. Solos	1h 30	Entrée libre
	19:00	AMANDA PIÑA & DANIEL ZIMMERMANN Autriche / Amazonie Indigène / Euskadi	Ministère Fédéral des Affaires du Mouvement d'Autriche, BMfB	Acte officiel	40'	8€ / 6€ ↴
	20:00	MARIE-CAROLINE HOMINAL Suisse	BAT	Danse / Performance	1h	8€ / 6€ ↴
	21:30	CIE. NUNA / YOUNGSOON CHO JAQUET Suisse / Corée	Pilze	Performance	40'	Entrée libre
	11:00-23:00	PLASTIQUE FANTASTIQUE Italia, Alemania	Polifemoren begia	Architecture éphémère		Entrée libre
	11:00-23:00	LIQUID DOCS Polifemoren begia Atrium des Cultures	LiquidMaps.org	Installation. Projet WIP		Entrée libre
	11:00-21:00	GROUP HOLOMATTER Italie, Allemagne, Corée	Sisybot	Installation		Entrée libre
	11:00-21:00	SRA. POLAROISKA & ELSSIE ANSAREO Euskadi	3, 2, 1 shout, oihu egin, grita	Photographie / Vidéo-création		Entrée libre
	31 MAI	11:00-21:00	JORDI GALÍ France	T	Installation	
17:00 – 22:20		MARIE-CAROLINE HOMINAL Suisse	Le triomphe de la renommée	Installation / Performance	20'	4€ / 3€ ↴
18:00-19:30		DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE Canada	ÉCOUTE POUR VOIR	Danse expérimentelle. Solos	1h 30	Entrée libre
18:00		CINDY VAN ACKER Suisse / Belgique	Helder	Danse	27'	8€ / 6€ ↴
18:30		JORDI GALÍ France	T	Performance	50'	8€ / 6€ ↴
20:00		ANA BORRALHO & JOÃO GALANTE Portugal	Atlas Bilbao	Performance-Théâtre	70'	10€ / 8€ ↴
21:30		ALESSANDRO SCIARRONI Italia	UNTITLED_I will be there when you die	Danse	50'	Entrée libre
00:00 / 01:00		XABIER ERKIZIA & AINARA LEGARDON Euskadi	Promenade sonore. Les nouvelles formes du silence	Performance sonore	50'	8€ / 6€ ↴
11:00-23:00		PLASTIQUE FANTASTIQUE Italia, Alemania	Polifemoren begia	Architecture éphémère		Entrée libre
11:00-23:00		LIQUID DOCS Polifemoren begia Atrium des Cultures	LiquidMaps.org	Installation. Projet WIP		Entrée libre
31 MAI	11:00-21:00	GROUP HOLOMATTER Italie, Allemagne, Corée	Sisybot	Installation		Entrée libre
	11:00-21:00	SRA. POLAROISKA & ELSSIE ANSAREO Euskadi	3, 2, 1 shout, oihu egin, grita	Photographie / Vidéo-création		Entrée libre
	17:00 – 21:20	MARIE-CAROLINE HOMINAL Suisse	Le triomphe de la renommée	Danse / Performance	20'	4€ / 3€ ↴
	17:30	ION MUNDUATE Euskadi	Translation	Présentation publique	60'	Entrée libre
	18:00-19:30	DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE Canada	ÉCOUTE POUR VOIR	Danse expérimentelle. Solos	1h 30	Entrée libre
	18:30	JORDI GALÍ France	T	Performance	50'	8€ / 6€ ↴
	20:00	CINDY VAN ACKER Suisse / Belgique	Mondloog	Danse	21'	10€ / 8€ ↴
	21:00	GUILLAUME MARIE & TAZCORP France	Edging	Danse	1h	8€ / 6€ ↴

3·2·1 IRRATIA

Radio officielle de la Rencontre, qui émettra les informations et les entrevues des artistes et des participants à 3, 2, 1.

29, 30 ET 31 MAI
17h00-22h00

Salle Laboratoire. Atrium des Cultures
Euskera, espagnol et anglais



ESPACE PROFESSIONNEL

Salle Polyvalente (Atrium des Cultures)

Nathalie Rehbolz©



'3·2·1 shout, oihu egin, grita'

SRA. POLAROISKA & ELSSIE ANSAREO

Euskadi

29, 30 ET 31 MAI
11h00 - 21h00

Salle des Expositions
Étage -2
Entrée libre

« 3, 2, 1 shout, oihu egin, grita » est un travail en commun qui, plus que la création d'une image, est un œuvre créative plongée dans le 3, 2, 1. Il se présente sous 3 formes : Une vidéo, une image et une installation.

Mme Polaroiska & Elssie Ansareo proposent un retour à l'état animal, à la catharsis, à l'origine, une rencontre avec le sauvage commun à tous. Faire appel à cette bête intérieure que la performativité du social interdit à l'être humain. Avec « 3, 2, 1 shout, oihu egin, grita », ils proposent une pièce dans laquelle trois personnes poussent un cri silencieux avec le corps comme acte de rébellion face à la contention quotidienne et scénique.

Elssie Ansareo est diplômée en Beaux-Arts par l'Université du Pays Basque, où il a également réalisé des cours de doctorat sur l'image technologique ; il a obtenu le Diplôme d'Études Avancées pour le projet « Autorretrato fotográfico aplicado a una práctica artística » (Autoportrait photographique appliqué à une pratique artistique). Il a exposé plusieurs fois en solo et a aussi participé à de nombreuses expositions collectives à New-York, Madrid, Malaga ou Santander.

Alaitz Arenzana et María Ibarretxe sont les créatrices de « Sra Polaroiska en sillón de taller » (Mme Polaroiska sur fauteuil d'atelier). La première a un diplôme en Communication Audiovisuelle et la deuxième est Diplômée en Art dramatique ; leur collaboration a supposé la perméabilité des deux mondes dans un lieu intermédiaire. Leurs œuvres ont été exposées dans des centres d'art et dans des festivals tels que CA2M, Montehermoso, Circulo de Bellas Artes Madrid, Stuk Kulturcentrum de Leuven, Institut Cervantes de Stockholm, Manchester, Festival de Cinémas différents de Paris, entre autres. Elles font toutes deux partie du groupe Ruemaniak consacré à la recherche de la danse et aux arts scéniques.



Gilles Vidal©

'Edging'

GUILLAUME MARIE & TAZCORP

France
Danse

31 MAI
21h00
60'
CAC2
8€ / 6€+

Edging : technique sexuelle visant à atteindre le climax pour ensuite interrompre consciemment la stimulation dans le but de retarder le moment de la culmination.

Hikikomori (« tirer vers l'intérieur, être confiné ») : terme japonais pour désigner le phénomène de jeunes solitaires qui se retirent de la vie sociale, souvent en quête de niveaux extrême d'isolement et de confinement.

Laser (Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation) : amplification de la lumière par l'émission stimulée de radiation.

« Edging » est un petit rituel personnel consacré à la folie collective.

Depuis 2005, Guillaume Marie met en œuvre des projets artistiques de Tazcorp, une compagnie créée avec la collaboration du dessinateur de mode Cédric Debeuf (Dior, Lacroix...) et plusieurs autres artistes internationaux provenant de différentes disciplines telles que la danse, la performance, la philosophie, le maquillage, la musique, les audiovisuels et le théâtre. Son travail remet en question l'être Humain, sa structure sociale, ses fantasmes et ses incohérences en s'inspirant à cette fin dans les informations les plus remarquables et sur la manière dont la politique peut être représentée à travers la poésie, le théâtre visuel et la chorégraphie.

FICHE ARTISTIQUE

CRÉATION: Guillaume Marie, Igor Dobricic & Kazuyuki Kishino (aka KK Null)

INTERPRÉTATION: Suet Wan Tsang & Guillaume Marie

MUSIQUE: KK Null

ÉCLAIRAGE & LASER: Abigail Fowler

ÉCLAIRAGE: Frédéric Ansqer

DIRECTION TECHNIQUE & SON: Stéphane Monteiro



Vanessa Forget ©

29, 30 ET 31 MAI
18h00

Atrium des Cultures
Entrée libre

'ÉCOUTE POUR VOIR'

DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE

Québec, Canada
Danse expérientielle. Solos

« ÉCOUTE POUR VOIR » propose différents solos distribués dans l'espace et dansés simultanément. Munis chacun de casques branchés à un iPod, le danseur et le spectateur partagent une chorégraphie face à face pendant le temps que dure la musique. Les spectateurs peuvent déambuler d'un interprète à l'autre à expérimenter un large éventail de danses ou s'amuser à observer de loin l'ensemble coloré en mouvement, ce qui leur permet de choisir la danse qui les attire le plus en fonction de leurs envies et de leurs affinités.

Pour la compagnie de Danse Carpe Diem / Emmanuel Jouthe, la création naît d'un profond désir de contacter avec l'individu, raison pour laquelle elle centre son art chorégraphique sur le échanges humains qui servent à énergiser la relation entre la compagnie et le public, offrant des perspectives nouvelles et variées, artistiquement riches mais malgré tout accessibles. Son but est de démocratiser la danse.

FICHE ARTISTIQUE

DIRECTION ARTISTIQUE: Emmanuel Jouthe et Laurence Fournier Campeau

CHORÉGRAPHIE: Emmanuel Jouthe et les danseurs

DANSEURS DE DANSE CARPE DIEM / EMMANUEL JOUTHE: Raphaëlle Perreault et Laurence Fournier Campeau

Danse Carpe Diem / Emmanuel Jouthe est membre du centre chorégraphique Circuit-Est. « ÉCOUTE POUR VOIR » jouit du soutien économique du Conseil des Arts du Canada, du Conseil des arts et des lettres de Québec, du Conseil des Arts de Montréal et d'Emploi-Québec. Soutien de Marta Oliveres Management et du Bureau du Québec à Barcelone.



Salomé Sagüillo©

'Promenade sonore. Les nouvelles formes du silence'

XABIER ERKIZIA & AINARA LEGARDON

Euskadi
Performance sonore

Xabier Erkizia et Ainara LeGardon sont deux artistes sonores qui nous proposent un parcours dans le bâtiment fermé. La sonorité, les silences, les musiques des bâtiments endormis nous proposent un jeu entre l'émission et la réception, entre la fiction et la réalité.

Ainara LeGardon (Bilbao, 1976)

Performer, guitariste, vocaliste et compositeur, il fait de la musique depuis plus de vingt ans. Outre son travail dans le domaine du rock, il met en œuvre une proposition autour de la création 'site specific', en interagissant avec les espaces dans lesquels il intervient, son histoire et les conditions acoustiques. Il aborde ce travail depuis l'improvisation libre en se servant des ressources de sa voix et de son mouvement, en les combinant avec les possibilités que lui donnent les espaces eux-mêmes.

Xabier Erkizia (Lesaka, 1975)

Artiste sonore, créateur radiophonique, producteur et journaliste. Son travail se fonde sur la recherche entre différentes personnes, sons et formats, dans des situations distinctes tel que des installations sonores, des enregistrements et des compositions musicales, des œuvres radiophoniques, des projets de groupe ou des improvisations collectives, etc.

30 MAI
00h00 et 01h00
50'
AlhóndigaBilbao
Espagnol
8€ / ~~40€~~



'Translation' ION MUNDUATE

Euskadi
Atelier, laboratoire et présentation publique

« Translation » donne le titre à un projet de recherche que Ion Munduate réalise et qui se matérialisera dans le programme de 3, 2, 1 dans trois activités différentes : une expérience partagée en guise d'atelier ouvert des 26 au 28 ; une période interne de travail avec les artistes liés à ce processus, du 28 au 31 ; et à la fin de cette expérience, le 31, il nous invite à partager cet espace de travail, à une rencontre avec les matériels de cette recherche. Cette recherche localise sa pratique dans un croisement d'intentions induit à partir de la rencontre des propres intérêts de l'artiste à l'intérieur du cadre qui composent trois performances de John Cage, Trisha Brown et Joan Jonas. Revisiter ces pièces, puisqu'il s'agit ni de les reproduire avec exactitude ni de les réécrire comme s'il s'agissait d'un exercice d'écriture ou de composition. Il ne s'agit pas non plus d'une appropriation ou d'une copie, mais de créer une vaste partition. Une « Translation » avec différents types d'annotations et la disposition d'un ensemble d'éléments pour développer un processus empirique dans la diversité qu'ils apportent.

Ion Munduate est un artiste qui a reçu sa formation de danseur à Donostia, Madrid et Paris. En 1994, il a entamé une collaboration artistique avec la chorégraphe Blanca Calvo ; depuis 1998, ils dirigent ensemble le projet Mugatxoan. Ses pièces les plus remarquables sont les suivantes : 'Lucía con zeta' (1999), 'Boj de largo (FlyBall)' (2000), 'Astra Tour' (2003-2004), 'BAT, Beautiful Animals Trying' (2006) et 'Sin título, en colores' (2010).

ATELIER

26, 27 ET 28 MAI
10h00-15h00

Centre d'Activités Complémentaires 1
Espagnol
60 € / ~~40€~~
Pour s'inscrire à l'atelier, il est nécessaire d'envoyer un bref CV et une lettre de motivation à l'adresse suivante:
atencionalpublico@alhondigabilbao.com

LABORATOIRE

28-31 MAI
10h00-14h00

Centre d'Activités Complémentaires 1

PRÉSENTATION PUBLIQUE

31 MAI
17h30

60'
Centre d'Activités Complémentaires 1
Entrée libre



'Pilze'

CIE. NUNA / YOUNGSOON CHO JAQUET

Suisse / Corée
Performance

29 MAI
21h30

40'
Atrium des Cultures
Entrée libre

La nature renferme une infinie diversité de champignons, aux formes et aux couleurs fantastiques. Certains sont délicieux et d'autres extrêmement vénéneux. Certains champignons sont presque invisibles, alors que d'autres sont d'un spectaculaire extravagant... mais ils partagent tous un terrible pouvoir de reproduction. Les électroménagers présentent ces mêmes caractéristiques : ils se multiplient comme des champignons dans nos appartements.

Avec « Pilze », YoungSoon Cho Jaquet invite le spectateur à participer à la performance, à toucher, à sentir, à écouter et à interagir avec une multitude d'objets pour créer des ordres nouveaux et inédits.

YoungSoon Cho Jaquet est une artiste coréenne qui vit en Suisse depuis plus de dix ans. Elle utilise le langage de la danse pour suggérer un univers poétique dans lequel ont l'habitude de se conjuguer 3 éléments : le jeu pour le spectateur, la création d'un lien entre l'art asiatique et l'art occidental et l'attention qui se centre sur la mémoire des origines. En 2003, elle a fondé la Cie. Nuna, avec laquelle elle a réalisé une dizaine de spectacles.

FICHE ARTISTIQUE

PRODUCTION: Cie. Nuna / YoungSoon Cho Jaquet
CO-PRODUCTION: Stromereien Performance festival Zurich ; Mousonturm Frankfurt
CHORÉGRAPHIE ET CONCEPT: YoungSoon Cho Jaquet
INTERPRÉTATION: YoungSoon Cho Jaquet, Michael Scheuplein, Olivier Mariette
SCÉNOGRAPHIE: Serge Perret



'Sisybot'

GROUP HOLOMATTER

Italie, Allemagne, Corée
Installation, espace perceptuel

29, 30 ET 31 MAI

11h00-21h00
(sans interruption, sauf en cas de spectacle)

Salle des Expositions. Étage -2
Entrée libre

Holomatter est un terme issu de la science-fiction qui donne son nom à un groupe multidisciplinaire d'artistes internationaux résidents à Berlin. Le groupe est formé de Marco Barotti, Marco Canevacci, Franz Höfner, Tim Schober, Markus Wüste et Yena Young, des artistes provenant de différentes disciplines comme la musique, la sculpture, le dessin et l'architecture. D'après les artistes, dans ce cas, le terme se rapporte à la possibilité de simuler une réalité en la représentant depuis la perspective d'un système de nettoyage intelligent : les aspirateurs robot.

L'année dernière, « Sysbot » a été représenté dans l'espace d'exposition Scotty Enterprises de Berlin. Une installation spacio-perceptuelle qui est mise en valeur par l'intelligence des machines. Dans la Salle des Expositions d'AlhóndigaBilbao, une toile est exposée sur laquelle six « Sisybots » de nettoyage suivent des patrons apparemment au hasard. Les « Sisybots » – résultat de la combinaison des mots Sisyphe et Robot – invitent à réfléchir sur l'intelligence artificielle, sur la réalité utopique, et fonctionnent comme une critique à la perte d'identité sociale.



Anaïs LLeixà©

'T' JORDI GALÍ

France
Installation / Performance

INSTALLATION

30 ET 31 MAI
11h00-21h00

Salle des Expositions
Étage -2
Entrée libre

PERFORMANCE :

30 MAI
18h30

31 MAI
19h00

Salle des Expositions. Étage -2
8€ /

En guise d'installation et à travers une performance, Jordi Galí nous propose un spectacle visuel et de danse avec des objets quotidiens desquels, si modestes qu'ils soient, il tire l'âme. Sa danse est exploration, recherche. S'ils nous entourent, si nous vivons avec eux, pourquoi ne peut-on pas danser avec notre paysage d'objets quotidiens ? « T » est une danse qui se rapproche, qui se fond dans le travail de construction, dans le geste de l'artisan, de la palette, du sculpteur, mais qui reste toujours une danse.

Jordi Galí (1978) est un artiste catalan qui vit à Lyon (France) qui, dans ses performances (« T », « Ciel », « Abscisse »), a l'habitude d'impliquer l'usage d'objets (pneumatiques, planches en bois, troncs, escaliers, cordes, etc.) que se combinent jusqu'à dresser des structures complexes en équilibre. Alors que Jordi Galí manipule les objets, les spectateurs sentent qu'il se passe quelque chose de spécial et difficile à décrire.

FICHE ARTISTIQUE

CRÉATION ET INTERPRÉTATION: Jordi Galí
PRODUCTION: Cie. Arrangement Provisoire
COPRODUCTION: CCN Rillieux-la-Pape / Cie. Maguy Marin (Lyon, France),
Ramdam (Lyon, France) et L'Animal a l'Esquena (Gérone)

INSTITUT
FRANÇAIS
BILBAO



Österreichisches Bundesministerium für Bewegungsangelegenheiten (BMfB)

(Ministère Fédéral des Affaires du Mouvement d'Autriche)

Autriche / Amazonie Indigène / Euskadi
Acte officiel

29 MAI
19h00

40'
Salle Bastida. Étage -2
Espagnol (langues originales :
anglais, allemand et langues
amazoniennes)
8€ /

Le BMfB, Ministère Fédéral des Affaires du Mouvement, est le ministère le plus jeune d'Autriche et, jusqu'à présent, est le seul de son genre dans le monde.

Le Ministère existe dans sa forme actuelle depuis le 8 juin 2009 et il a la charge de financer, cultiver et défendre toutes les formes de mouvement libre des corps dans l'espace. Le rôle principal du BMfB est de promouvoir le potentiel de mouvement comme moyen d'expansion de la conscience. C'est en cette occasion que le programme politique du BMfB sera présenté pour la première fois à Euskal Herria.

Seront présents à l'acte les conseillers du Protocole et des Sciences, de l'Art et de la Culture du Président d'Autriche, Heinz Fischer : Mag. Diego Rainer et Mag. Meinhard Rauchensteiner ; ainsi que les délégués à la chorégraphie et au cinéma du BMfB pour l'Amérique du Sud et les Caraïbes : Amanda Piña et Daniel Zimmermann.

Cette présentation est possible grâce à la collaboration d'INTPA, le Réseau International pour la Danse et la Performance d'Autriche. INTPA appartient à TanzquartierWien et est financée par BKA et BMeiA.

intpa
internationales
netz für tanz
& performance
austria

foro cultural de austria

'Helder'

Danse

Cindy Van Acker vient sous une nouvelle forme, Helder, créée ex professo pour Stéphanie Bayle. Cet œuvre met le corps peint et forcé de la danseuse sous la pression de la forme et de la lenteur. Et elle le fait jusqu'au fil de l'abstraction, entourée d'un paysage sonore à haute tension signé par Francisco Merino.

L'œuvre a été créée pour « La Belle Scène Saint-Denis », Avignon 2013, sur proposition de Myriam Gourfink, comme partie de sa résidence au Blanc-Mesnil Forum.

FICHE ARTISTIQUE

CHORÉGRAPHIE: Cindy Van Acker

INTERPRÉTATION: Stéphanie Bayle

INTERVENTION: Cindy Van Acker

MUSIQUE: Francisco Merino

ÉCLAIRAGE ET DIRECTION TECHNIQUE: Victor Roy

30 MAI

18h00

27'

Salle des Expositions. Étage -2

8€ / 



'Helder'

'Monoloog'

Danse

Écrire un monologue de danse,
Dire ce qui ne peut être dit qu'à travers soi-même,
Faire ce qui ne peut être fait qu'à travers soi-même,
Ressentir ce qui ne peut être ressenti qu'à travers soi-même.

Le monologue est plus intime qu'un solo de danse. Il naît d'un espace profond et se construit de l'intérieur vers l'extérieur, couche par couche, jusqu'à réécrire ses confins. Le monologue prend forme, acquiert sa propre identité. Il se détache de la personne de sorte qu'il peut être interprété par l'autre.

Ayant moins de signifiant qu'un acte de parole, le mouvement touche un sens sans évidence et crée un territoire qui peut héberger l'essence commune d'une dualité.

Un conte intime à interpréter librement.

FICHE ARTISTIQUE

CHORÉGRAPHIE ET INTERPRÉTATION: Cindy Van Acker

ÉCLAIRAGE: Luc Gendroz

RÉALISATION TECHNIQUE: Victor Roy

SOUTIENS: Ville de Genève, Canton de Genève, Conseil Suisse des Arts

Pro Helvétie et Loterie Romande

31 MAI

20h00

21'

Auditoire. Étage -1

10€ / 



'Monoloog'

CINDY VAN ACKER

Suisse / Belgique

Cindy Van Acker présente deux pièces dont le choix est lié à la ligne de travail de 3, 2, 1. Elle présente « Helder » dans un espace d'exposition (blanc) et « Monoloog » dans un espace scénique (noir). Deux manières de concevoir le mouvement.

Cindy Van Acker a fait partie du Ballet Royal de Flandres, dans sa Belgique natale, avant de s'unir au Grand Théâtre de Genève et d'établir sa résidence en Suisse. Son intérêt pour les possibilités d'expérimentation qu'offre la danse contemporaine l'a ensuite poussé à interpréter les œuvres de chorégraphes tels que Philippe Saire, Laura Tanner, Noemi Lapzeson, Estelle Héritier ou Myriam Gourfink. Outre le fait de travailler sous les ordres d'autres auteurs, Cindy Van Acker crée ses propres œuvres depuis 1994 et a fondé la Cie Greffe en 2002.



'Atlas Bilbao'

ANA BORRALHO & JOÃO GALANTE

Portugal
Performance-Théâtre

Dans la mythologie grecque, Atlas fut condamné par Zeus à supporter le ciel sur ses épaules. Atlas est un spectacle qui réunit sur la scène 100 personnes de différentes professions. Dans cet ouvrage, Ana Borralho et João Galante envisagent de construire un atlas de l'organisation sociale humaine, une représentation des êtres humains à travers leur rôle dans la société dans laquelle ils opèrent. Un des moteurs de cette pièce sont les idées de l'artiste Joseph Beuys, « Somos la revolución » (Nous sommes la révolution) et « Cada hombre, un artista » (Chaque homme, un artiste). Une révolution silencieuse. Un ouvrage motivé par la croyance du fait que l'art doit remplir un rôle actif dans la société. Unir l'art et la vie.

Cet ouvrage présenté à Alhóndiga Bilbao a lieu avec la participation de 100 personnes et est créé au préalable dans un laboratoire.

Ana Borralho et João Galante se sont connus alors qu'ils étudiaient les arts visuels à Ar.Co. Ils ont travaillé en tant qu'acteurs et co-créateurs au sein de la compagnie Olho. Depuis 2004, ils ont présenté leurs ouvrages dans des Festivals Internationaux du Portugal, de France, d'Espagne, de Suisse, d'Écosse, du Brésil, d'Allemagne, d'Angleterre, d'Autriche, d'Italie, des Émirats Arabes Unis, de la République Tchèque, de la Tchécoslovaquie, de la Slovénie, de la Finlande et de la Belgique. Ils sont des membres fondateurs du groupe de non-musiciens Jymmie Durham, les co-fondateurs de l'association culturelle casaBranca, programmateurs et directeurs artistiques du festival des arts performatifs Verão Azul (Lagos-Algarve) et co-programmateurs du festival de musique électronique Electrolegos (Lagos-Algarve). Ils vivent et travaillent à cheval entre Lisbonne et Lagos (Portugal).

FICHE ARTISTIQUE

CONCEPT ET DIRECTION ARTISTIQUE: Ana Borralho & João Galante
 SON: Coolgate
 ÉCLAIRAGE: Ana Borralho & João Galante
 COLLABORATION DRAMATURGIQUE: Fernando J. Ribeiro et Rui Catalão
 CONSEIL D'ÉCLAIRAGE: Thomas Walgrave

30 MAI
 20h00
 70'
 Auditorio. Étage -1
 Espagnol et/ou euskera
 10€ / √8€



'UNTITLED _ I will be there when you die'

ALESSANDRO SCIARRONI

Italie
Danse

« UNTITLED _ I will be there when you die » est une pièce qui porte sur le passage du temps qui naît d'une réflexion sur l'art de manipuler des objets avec adresse : le jonglage. Il s'agit là du deuxième chapitre d'un vaste projet dans lequel Alessandro Sciarroni propose une recherche à travers l'effort, la constance et la résistance. Dans ce nouvel ouvrage, le lancement d'objets évoque la fragilité de l'existence de l'homme. L'idée de se défaire des stéréotypes associés à ce genre de cirque dans l'imaginaire collectif et de l'explorer comme langage.

Alessandro Sciarroni est un performer, un chorégraphe et un metteur en scène avec un background important dans les arts visuels et les pratiques théâtrales. Ses ouvrages ont été représentés dans 20 pays dans le cadre de différents festivals de danse et de théâtre contemporain. Actuellement, il travaille dans un vaste projet de recherche appelé « Will you still love me tomorrow? » dans lequel il explore les notions de lutte, de stabilité et de résistance. « UNTITLED. I will be there when you die » fait partie de ce projet.

FICHE ARTISTIQUE

CRÉATION: Alessandro Sciarroni, avec Lorenzo Crivellari, Edoardo Demontis, Victor Garmendia Torija, Pietro Selva Bonino
 MUSIQUE ORIGINALE ET SON: Pablo Esbert Lilienfeld
 CONCEPTION ET LUMIÈRES: Rocco Giansante
 CHEF TECHNIQUE: Cosimo Maggini

30 MAI
 21h30
 50'
 Atrium des cultures
 Entrée libre

association pour la
danse contemporaine
genève

adc

Master Class

Marie-Caroline Hominal partagera ses codes de travail dans le cadre d'une Master Class. Pendant 2 heures, il sera expérimenté sur la thématique de la transformation et le mode dans lequel les problématiques identitaires peuvent être créatrices de matériel sera remis en question.

La Master Class sera ouverte à 20 personnes, aussi bien danseurs que chorégraphes ou professionnels de la danse et du mouvement. Les participants sont priés de ramener des déguisements, des outils et des sons sur lesquels construire.

'BAT'

Danse / Performance

BAT / Beautiful Anonymous Tragedy / Bold Action Tool / Boobs Ass Tits / Barbie And Tony / Bien A Toi / Before Anal Time / Better Avoid Tigers / Beef After Tea / Bel Amour Tyrannique / Berlin Asphalt Town / Bite A Tongue / Bad As That / Belle Aphrodite Tigresse / Be Always There

Dans « BAT », Marie-Caroline Hominal remet en question différents processus de camouflage, de transformation et d'anonymat. Sur la scène, un boxeur lui sert de contrepoint : alors qu'il incarne l'intensité, l'efficacité, la concentration et la force, elle, elle est fragmentée et chaotique.

« BAT » est un mouvement intense, notre génération. Un mouvement qui s'étend comme une tempête. Une énergie qui se transforme en violence, l'énergie que nous trouvons dans la vie quotidienne.

FICHE ARTISTIQUE

CONCEPTION, MISE EN SCÈNE ET
CHORÉGRAPHIE: Marie-Caroline Hominal
(MCH)
ARTISTES: Jérémie Canabate & MCH
TEXTES ORIGINAUX: Marvin Victor & MCH

SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES: MCH
MUSIQUE: Clive Jenkins & Jimmy Ohio
ÉCLAIRAGE: Jonathan O'Hear
CONSTRUCTION DE MACHINES: Victor Roy

'Le triomphe de la renommée'

Danse / Performance

Dans le backstage, sur les planches, Marie-Caroline attend pour illustrer le « Triomphe de la renommée » à travers une performance. « Le triomphe de la renommée » est une collection de six poèmes de Pétrarque (1304-1374) intitulée « I Trionfi » qui décrit les phases de la vie en faisant s'affronter les vertus en duel : la Renommée gagne la Mort, mais elle est terrassée par le Temps et l'Éternité.

FICHE ARTISTIQUE


CONCEPT, TEXTE ET PERFORMANCE:
Marie-Caroline Hominal
DIRECTION TECHNIQUE: Clive Jenkins

MANAGEMENT: Stéphane Noël
PRODUCTION: MadMoielle MCH
association – Genève

28 MAI
19h00


120'
Salle Bastida
Étage -2
Anglais
20 € / 

29 MAI
20h00

60'
Salle des Expositions.
Étage -2
Anglais
10€ / 

30 ET 31 MAI
17h00-22h20

Séances toutes les 20
minutes

Spectacle pour un seul
spectateur
Plusieurs espaces
Anglais
Réserver une heure à
Infopuntua
(point d'information)
4€ / 

prohelvetia



Nathalie Reholz©

'BAT'



'Le triomphe de la renommée'

MARIE-CAROLINE HOMINAL

Suisse

Marie-Caroline Hominal a reçu une formation de danse à la Schweizerische Ballettberufsschule de Zurich et à la Rambert School of Ballet and Contemporary Dance de Londres. Elle collabore régulièrement avec des artistes tels que François Chaignaud, Clive Jenkins ou Cristian Vogel et a dansé avec des chorégraphes et des compagnies de la taille de Blanca Li, Gisèle Vienne, Gilles Jobin, La Ribot ou Marco Berrettini.



'liquidMaps'

liquidDocs

Installation. Projet WIP

29, 30 ET 31 MAI

11h00-23h00

Atrium des Cultures

Entrée libre

« liquidDocs » participe à AlhóndigaBilbao dans un double projet, un projet étendu. En guise de pont, il interagit entre les rencontres internationales, les artistes, leurs œuvres et le temps. Il recueille, documente, archive, identifie et présente, de manière visuelle, tous les ouvrages et tous les artistes qui ont participé aux 3 et seules éditions de 3, 2, 1.

LIQUIDMAPS.ORG est un HUB 2.0, qui connecte des agents, des entités et des organismes du panorama culturel international pour favoriser la communication, la coopération et l'innovation socioculturelle entre eux. C'est un réseau de réseaux, un campus de dialogue au niveau international conçu pour créer de nouvelles opportunités de travail, un laboratoire de projets et des tendances capables d'établir des liens solides dans le monde de la créativité, de la technologie, de l'innovation et de l'entreprise.

« liquidDocs » se charge de créer l'atmosphère et de créer l'intérieur, de le maintenir en vie et d'offrir un point de rencontre. Il est expliqué et s'y développe une zone de consultation sur les différents aspects du développement des processus artistiques de la Rencontre.

'Polifemoren begia'

PLASTIQUE FANTASTIQUE

Italie, Allemagne

Architecture éphémère

29, 30 ET 31 MAI

11h00-23h00

Atrium des Cultures

Entrée libre

« Polifemoren begia » es une production d'AlhóndigaBilbao qui transforme l'Atrium en la grotte du Cyclope et les visiteurs en voyageurs perdus.

C'est une installation, une architecture dans une autre, une scène mémorable qui invite au regard, à pénétrer dans l'Œil et à découvrir son intérieur et ses alentours. Un voyage perceptif qui pendule entre l'épique homérique, l'expérience surréaliste et les vers de Cortázar dans le contexte de la Rencontre 3, 2, 1 et d'AlhóndigaBilbao.

« *Me miras, de cerca me miras, cada vez más de cerca y entonces jugamos al cíclope, nos miramos cada vez más de cerca y nuestros ojos se agrandan, se acercan entre sí, se superponen y los cíclopes se miran (...)* » (« Tu me regardes, tu me regardes de près, de plus en plus près, nous jouons alors au cyclope, nous nous regardons de plus en plus près et nos yeux s'écarquillent, se rapprochent l'un de l'autre, se superposent et les cyclopes se regardent (...) »). Julio Cortázar : Rayuela, chapitre 7.

3·2·1 RENCONTRE INTERNATIONALE DES NOUVELLES FORMES SCÉNIQUES

3,2,1. Rencontre Internationale des Nouvelles Formes Scéniques est un programme destinés aux créateurs scéniques contemporains, qui s'encadre dans la ligne de programmation des Arts en Direct d'AlhóndigaBilbao. Ce jeu de numéros répond à un format spécial : trois éditions, trois années, un final. Un format qui représente un cycle déterminé de temps sans vocation de se perpétuer. Dans 3 (2013), 2 (2014) et 1 (2015), le cycle naît, est vécu et meurt. S'y donnent rendez-vous différentes propositions artistiques liées à une conception revue de la performance, de la danse et du théâtre actuel. Trois disciplines liées entre elles et avec d'autres arts et qui posent des thématiques, des notions, des concepts et des synergies de manière différente.

Comme dans la première édition, du 26 au 31 mai, AlhóndigaBilbao sera le point de rencontre des agents de ces propositions artistiques. Des créateurs aux sensibilités distinctes, qui posent, dans les mêmes espaces, des visions et des révisions de notions et de concepts quotidiens sous un regard défini dans l'art, dans l'art en live, dans quelque chose qui ne peut se voir qu'à cet instant et qui devient une expérience pour le public. Il s'agit d'expérimenter, de rénover, d'être critique, de présenter et de représenter. Des créateurs et des créatrices, émergents et consolidés, exposent leurs propositions dans le non-conventionnel. Les scènes et les formats changent. Il y a des spectacles collectifs, des œuvres de texte, des approches artistiques de dix minutes... Des concepts tels que le live art, la performance, le théâtre, la danse, les installations, l'intervention dans ces espaces publics ou l'architecture éphémère prennent forme dans le cadre de cette rencontre, où le spectateur est le véritable protagoniste. Tout ce qui est nouveau a sa place, avec des propositions qui nous feront réfléchir et visualiser la réalité d'une nouvelle forme. Une édition, la deuxième, qui réunit une sélection d'artistes qui, à partir de leurs expressions artistiques, vont au-delà du territorial mais aussi de l'esthétique.

3, 2, 1 est un lieu perdu dans la mémoire, habité par le temps et l'expérience. C'est un point de rencontre avec de multiples points d'interrogation qui s'empilent en attendant une réaction de l'artiste et du spectateur. Un point de départ. Un voyage à travers nous-mêmes et notre entourage le plus immédiat. Un lieu commun où le temps se noie dans de confus paradigmes qui se craquèlent et se reconstituent, donnant lieu à de nouvelles manières de voir les choses, de percevoir notre réalité la plus proche. 3, 2, 1 s'installe volontairement à la frontière, aux marges, dans ce lieu non classable qui revendique son essence, sa forme et son immédiateté. Un jeu où la réalité se confond avec la fiction, où le présent revendique la place qui lui a souvent été niée et la fait sienne. Le voyage de l'artiste, son voyage personnel, unique, à travers ce labyrinthe que suppose la création et l'expérience qu'il a acquise au cours des années grâce à son passage dans différents pays et dans différentes cultures se cristallise à Bilbao, nous invitant à rompre avec notre routine, à nous détacher de notre quotidienneté et surtout, à créer une complicité entre les artistes qui vivent chaque jour avec nous et les artistes que l'on croise de manière sporadique, presque par hasard. Des inconnus qui nous ouvrent leurs portes et qui promettent d'habiter notre mémoire.

3,2,1 s'encadre dans la programmation des Arts en Direct d'AlhóndigaBilbao, dont le contenu va au-delà de la rencontre en elle-même, à travers une programmation stable mise en œuvre depuis l'ouverture du centre en 2010 et qui vient aborder la diversité et les multiples langages artistiques autour de la création scénique sous ses différentes expressions.

Parallèlement, AlhóndigaBilbao accueille Mov-s 2014, un espace pour la rencontre professionnelle et de réflexion autour des pratiques de mouvement, du corps et de la danse. Mov-s est un événement promu par le Marché des Fleurs (*Mercat de les Flors*) de Barcelone. Pour l'édition de Bilbao, qui se tiendra également du 26 au 31 mai, près de 100 professionnels aborderont l'idée de l'« Articulation », dans le but de rechercher des outils de pensée et d'opérationnalité permettant des programmations étendues ; de créer un espace de visibilité pour les artistes et de proposer un espace de débat professionnel.

